



belkin.com

Belkin Corporation

501 West Walnut Street
Compton • CA • 90220 • États-Unis
Tél : 310.898.1100
Fax: 310.898.1111

Belkin Components, Ltd.

Express Business Park • Shipton Way
Rushden • NN10 6GL • Royaume-Uni
Tél : +44 (0) 1933 35 2000
Fax: +44 (0) 1933 31 2000

Belkin Components B.V.

Starparc Building • Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk • Pays-Bas
Tél : +31 (0) 20 654 7300
Fax: +31 (0) 20 654 7349

Belkin, Ltd.

7 Bowen Crescent • West Gosford
NSW 2250 • Australie
Tél : +61 (0) 2 4372 8600
Fax: +61 (0) 2 4372 8603

Assistance Technique Belkin

États-Unis : 310.898.1100 poste. 2263
800.223.5546 poste. 2263
Europe : 00 800 223 55 460
Australie : 1800 666 040

© 2004 Belkin Corporation. Tous droits réservés.

Toutes les marques de commerce sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs.

P74383fr



Ensemble Clavier et Souris Optique Sans Fil

*Profitez de la liberté que vous procure la précision
optique sans fil*



Manuel de l'utilisateur

F8E832frBNDL

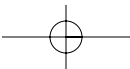
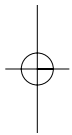
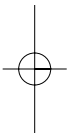
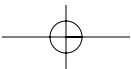
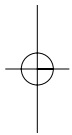
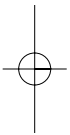


TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
Équipement Compatible	2
Systèmes d'exploitation	2
Contenu de l'emballage	2
Guide d'installation rapide pour connexion PS/2	3
Guide d'installation rapide pour connexion USB	4
Installation du logiciel pour Windows 98, Me, 2000 et XP	5
Fonctions raccourcis clavier standards USB-PS/2	6
Dépannage	7
Désinstallation sous Windows 98, Me, 2000 et XP	9
Information	10



INTRODUCTION

Félicitations et merci d'avoir choisi l'ensemble Clavier et Souris Optique Sans Fil de Belkin. Merci de votre confiance. Nous sommes certains que vous allez profiter de la fiabilité de ces périphériques de saisie de la plus haute qualité pendant des années. Veuillez prendre connaissance de la totalité de ce manuel de l'utilisation, afin de tirer la meilleure performance de votre nouvel équipement.

INTRODUCTION

Équipement Compatible

Fonctionne avec tous les PC compatibles IBM®, équipés d'une interface USB ou PS/2

REMARQUE : *L'utilisation de ces produits sur une surface travail métallique affecte grandement la performance du Clavier et de la Souris Sans Fil.*

Systèmes d'exploitation

Windows® XP, Me, 2000, 98 SE ou l'interface USB

Windows XP, Me, 2000, 98 SE, 95 pour l'interface PS/2

Contenu de l'emballage

Clavier Sans Fil

Souris Optique Sans Fil

Récepteur

2 piles AAA

2 piles AA

Manuel de l'utilisateur

Veillez lire attentivement les instructions relatives à l'installation, le fonctionnement et l'utilisation du clavier et de la souris.

GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE POUR CONNEXION PS/2

1. Assurez-vous que l'ordinateur est éteint.
2. Branchez le récepteur sur le port PS/2 de l'ordinateur. Le récepteur est équipé d'un connecteur à deux têtes pour le branchement du clavier et de la souris (violet pour le clavier et la connexion USB ; le connecteur vert correspond à la souris). Un dessin figure également sur les connecteurs pour vous permettre de les identifier. Si votre ordinateur n'utilise pas les mêmes couleurs, faites correspondre la prise à l'illustration qui figure à côté du port.
3. Placez les piles dans le clavier et dans la souris. Suivez le schéma indiqué à l'intérieur du compartiment afin de positionner correctement les piles.
4. Allumez votre ordinateur.
5. Le récepteur recherche automatiquement le clavier et la souris et les synchronise. Ces derniers doivent maintenant fonctionner.
6. Si la synchronisation n'a pas lieu, reportez-vous à la section Dépannage de ce manuel.

GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE POUR CONNEXION USB

1. Assurez-vous que l'ordinateur est allumé. Si vous fonctionnez sous Windows 98, ME ou 2000, vous devrez laisser un ancien clavier et une ancienne souris branchés pour pouvoir effectuer l'installation.
2. Branchez uniquement le récepteur sur le port USB de l'ordinateur. Ne branchez pas le connecteur violet PS/2. Il n'est pas nécessaire dans un environnement USB.

Remarque : Lorsque vous branchez le câble USB sur l'ordinateur, Windows lance l'assistant Ajout de nouveau matériel. Sous Windows XP, l'assistant effectue automatiquement sa tâche. Sous Windows 98, ME et peut-être même 2000, vous devrez suivre les instructions de l'assistant d'ajout de nouveau matériel et vous servir de vos anciens clavier et souris.

3. Placez les piles dans le clavier et dans la souris. Suivez le schéma indiqué à l'intérieur du compartiment afin de positionner correctement les piles.
4. Allumez l'ordinateur.
5. Le récepteur recherche automatiquement le clavier et la souris et les synchronise. Ces derniers doivent maintenant fonctionner.
6. Si la synchronisation n'a pas lieu, reportez-vous à la section Dépannage de ce manuel.

INSTALLATION DU LOGICIEL POUR WINDOWS 98, ME, 2000 ET XP















Remarque : Le clavier et la souris doivent maintenant fonctionner. Si tel n'est pas le cas, répétez les instructions d'installation et reportez-vous à la section Dépannage pour obtenir de l'aide. Une fois que le clavier et la souris sont opérationnels, vous pouvez installer le logiciel.

Avertissement : Nous vous conseillons de désinstaller tout logiciel de gestion de clavier et de souris déjà présent sur l'ordinateur avant d'installer le nouveau logiciel Belkin.

1. Assurez-vous que l'ordinateur est allumé.
2. Insérez le CD dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur
3. Si vous n'avez pas déjà installé de logiciel de clavier ou de souris, cliquez sur « OK » pour commencer l'installation. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.
- 4.

À la fin de l'installation, un message vous demandera de redémarrer l'ordinateur. Vous devez redémarrer votre ordinateur afin que le logiciel puisse fonctionner.

FONCTIONS RACCOURCIS CLAVIER STANDARDS USB-PS/2

Mes documents		Ouvre le dossier Microsoft « Mes documents ».
Mes Images		Ouvre le dossier Microsoft « Mes images » (Note : Ne fonctionne pas sous Windows 98.)
Ma musique		Ouvre le dossier Microsoft « Ma Musique » (Note : Ne fonctionne pas sous Windows 98 ou 2000.)
Lecture/Pause		Démarre et arrête la lecture de vos applications audio et vidéo.
Arrêter		
Réduire le volume		Baisse le son du système.
Muet		Mettre le son du système en sourdine.
Augmenter le volume		Monte le son du système.
Piste précédente		Revient à la piste précédente.
Piste suivante		Passé à la piste suivante.
Mes Favoris		Ouvre votre liste de Favoris.
Actualiser		Recharge la page Web en cours de consultation.
Messagerie électronique		Ouvre le programme de messagerie électronique par défaut.
WWW		Ouvre le navigateur Internet par défaut.

DÉPANNAGE

Le clavier et/ou la souris ne sont pas détectés ou ne fonctionnent pas après l'installation.

- Assurez-vous que les câbles du récepteur sont branchés sur le port PS/2 ou le port USB de l'ordinateur. Si vous vous connectez via le port PS/2, assurez-vous de vous connecter avec les deux connecteur PS/2 (violet pour le clavier et adaptateur PS/2 vert pour la connexion USB). Si vous vous connectez via l'USB, assurez-vous que vous branchez uniquement le connecteur USB.
- Pour un fonctionnement optimal, placez le récepteur au moins à 20cm centimètres du moniteur, de l'ordinateur, de tout périphérique de stockage externe ou de tout autre appareil électrique.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées. Vérifiez que les piles installées ne sont pas épuisées (pour ce faire, installez-les sur un autre appareil).
- D'autres périphériques du système sont peut-être en conflit avec la souris et/ou le clavier. Vérifiez les paramètres d'IRQ/adresse de ces périphériques et modifiez-les en cas de conflit. Reportez-vous à la documentation de votre ordinateur ou au service d'assistance technique du fabricant de votre ordinateur pour savoir comment effectuer ces modifications.

DÉPANNAGE

- Assurez-vous d'avoir correctement établi la communication ou effectué la synchronisation entre le récepteur et la souris ou le clavier.
- Si le clavier et/ou la souris ne fonctionnent pas, assurez-vous que le voyant lumineux du clavier et/ou de la souris clignote lorsque vous appuyez sur les touches du clavier, sur les boutons de la souris ou quand vous déplacez cette dernière. S'il ne clignote pas, assurez-vous que les piles sont correctement installées.
- Lorsque le voyant lumineux du clavier ou de la souris clignote, celui du récepteur doit également clignoter afin d'indiquer qu'ils communiquent entre eux. Si le voyant du récepteur ne clignote pas, cela signifie que les périphériques ne sont pas correctement reliés. Appuyez sur les boutons de réinitialisation de la souris et du clavier.
- Si le pointeur de la souris devient instable à l'écran ou si le clavier n'enregistre pas les frappes, retirez les piles et remplacez-les par des neuves.

DÉSINSTALLATION SOUS WINDOWS 98, ME, 2000 ET XP

1. Cliquez sur « Paramètres ».
2. Sélectionnez « Panneau de configuration ».
3. Sélectionnez « Ajout/Suppression de programmes ».
4. Sélectionnez « Belkin Wireless driver [Pilote sans fil de Belkin] », puis cliquez sur « Ajouter/Supprimer ».
5. Un message vous demande si vous êtes sûr de vouloir supprimer l'application sélectionnée et tous ses composants. Cliquez sur « Yes [Oui] ».

La procédure de désinstallation commence. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran afin de terminer la désinstallation.

INFORMATION

Déclaration FCC

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ À LA RÉGLEMENTATION DE LA FCC EN MATIÈRE DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Nous, Belkin Corporation, sis au 501 West Walnut Street, Compton CA, 90220, États-Unis, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit,

F8E832-BNDL

auquel se réfère la présente déclaration,

est conforme aux normes énoncées à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Déclaration de conformité CE

Nous, Belkin Corporation, déclarons que le modèle F8E832-BNDL auquel se rapporte la présente déclaration, a été élaboré dans le respect des normes EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3 et EN55024 en vigueur.

Caution: Exposition aux radiations dues aux fréquences radio.

La puissance d'émission en sortie de cet appareil reste largement en dessous des limites d'exposition aux fréquences radios de la FCC. Toutefois, il est conseillé d'utiliser l'appareil de manière à minimiser les risques d'exposition dans des conditions de fonctionnement normales. Lorsqu'une antenne extérieure est raccordée à l'appareil, le placer de manière à minimiser les risques d'exposition dans des conditions de fonctionnement normales. Pour éviter la possibilité d'excéder les limites d'exposition aux fréquences radio de la FCC, il est conseillé d'éviter qu'une personne se trouve à moins de 20 cm de l'antenne dans des conditions de fonctionnement normales.

Avertissement de la Commission Fédérale des Communications (FCC)

L'appareil a été testé et satisfait aux limites de la classe B des appareils numériques, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation domestique.

L'appareil génère, utilise et peut irradier une énergie radio fréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision, pouvant être déterminées en mettant l'appareil sous et hors tension. L'utilisateur est invité à tester et à corriger l'interférence en prenant une des mesures suivantes :

- Réorienter ou changer de place l'antenne de réception
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien en radio/TV pour obtenir de l'aide.

INFORMATION

Modifications

La réglementation FCC souligne la nécessité d'indiquer à l'utilisateur que toute modification, de quelque nature que ce soit et non agréée par Belkin Components, lui retire le droit d'utiliser l'appareil.

Garantie limitée à vie du produit de Belkin Corporation

Belkin Corporation garantit ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pendant toute sa période de garantie. Si l'appareil s'avère défectueux, Belkin le réparera ou le remplacera gratuitement, à sa convenance, à condition que le produit soit retourné, port payé, pendant la durée de la garantie, au dépositaire Belkin agréé auprès duquel le produit a été acheté. Une preuve d'achat peut être exigée.

La présente garantie est caduque si le produit a été endommagé par accident, abus, usage impropre ou mauvaise application, si le produit a été modifié sans autorisation écrite de Belkin, ou si un numéro de série Belkin a été supprimé ou rendu illisible.

LA GARANTIE ET LES VOIES DE RECOURS SUSMENTIONNÉES FONT FOI EXCLUSIVEMENT ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES, ORALES OU ÉCRITES, EXPLICITES OU IMPLICITES. BELKIN REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À LA POSSIBILITÉ D'UTILISATION À UNE FIN DONNÉE.

Aucun dépositaire, représentant ou employé de Belkin n'est habilité à apporter des modifications ou adjonctions à la présente garantie, ni à la proroger.

BELKIN N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS OU INDIRECTS, DÉCOULANT D'UNE RUPTURE DE GARANTIE, OU EN VERTU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION LES PERTES DE BÉNÉFICES, TEMPS D'ARRÊT, FONDS DE COMMERCE, REPROGRAMMATION OU REPRODUCTION DE PROGRAMMES OU DE DONNÉES MÉMORISÉS OU UTILISÉS AVEC DES PRODUITS BELKIN OU DOMMAGES CAUSÉS À CES PROGRAMMES OU À CES DONNÉES.

Certains pays ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accidentels ou consécutifs ou les exclusions de garanties implicites, de sorte que les limitations d'exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

INFORMATION

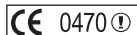
Canada-Industry Canada (IC)

La radio sans fil de cet appareil est conforme aux normes RSS 139 & RSS 210 Industry Canada.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europe - Prescription Union européenne

Les produits radio portant le label CE 0560 ou CE Alert satisfont à la directive R&TTE (1995/5/CE) établie par la Commission de la Communauté européenne.



L'accord avec cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes (le standard international équivalent est indiqué entre parenthèses). • EN 60950 (IEC60950) – Sécurité des produits • EN 300 328 Consignes techniques pour équipement radio • ETS 300 826 Consignes générales de compatibilité électromagnétique pour équipement radio. Prière de consulter la plaque d'identification apposée sur votre produit Belkin pour déterminer le type d'émetteur.



Les produits portant le label CE satisfont à la directive relative à la compatibilité électromagnétique (89/336/EEC) et la directive sur la basse tension (72/23/EEC) publiées par la Commission de la Communauté européenne. La conformité avec ces normes sous-entend la conformité avec les normes européennes suivantes (le standard international équivalent est indiqué entre parenthèses). • EN 55022 (CISPR 22) – Interférences électromagnétiques • EN 55024 (IEC61000-4-2,3,4,5,6,8,11)- Immunité électromagnétique • EN 61000-3-2 (IEC610000-3-2) — Courants harmoniques • EN 61000-3-3 (IEC610000) – Flicker • EN 60950 (IEC60950) – Les produits équipés de transmetteurs radio portent la marque CE 0560 ou CE alert et peuvent également afficher le logo CE.



INFORMATION

Garantie limitée à vie du produit de Belkin Components

Belkin Components garantit ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pendant toute sa durée de vie. Si l'appareil s'avère défectueux, Belkin le réparera ou le remplacera gratuitement, à sa convenance, à condition que le produit soit retourné, port payé, pendant la durée de la garantie, au dépositaire Belkin agréé auprès duquel le produit a été acheté. Une preuve d'achat peut être exigée.

La présente garantie est caduque si le produit a été endommagé par accident, abus, usage impropre ou mauvaise application, si le produit a été modifié sans autorisation écrite de Belkin, ou si un numéro de série Belkin a été supprimé ou rendu illisible.

LA GARANTIE ET LES VOIES DE RECOURS SUSMENTIONNÉES FONT FOI EXCLUSIVEMENT ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES, ORALES OU ÉCRITES, EXPLICITES OU IMPLICITES. BELKIN REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À LA POSSIBILITÉ D'UTILISATION À UNE FIN DONNÉE.

Aucun dépositaire, représentant ou employé de Belkin n'est habilité à apporter des modifications ou adjonctions à la présente garantie, ni à la proroger. BELKIN N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS OU INDIRECTS, DÉCOULANT D'UNE RUPTURE DE GARANTIE, OU EN VERTU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION LES PERTES DE BÉNÉFICES, TEMPS D'ARRÊT, FONDS DE COMMERCE, REPROGRAMMATION OU REPRODUCTION DE PROGRAMMES OU DE DONNÉES MÉMORISÉS OU UTILISÉS AVEC DES PRODUITS BELKIN OU DOMMAGES CAUSÉS À CES PROGRAMMES OU À CES DONNÉES.

Certains pays ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accidentels ou consécutifs ou les exclusions de garanties implicites, de sorte que les limitations d'exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.